

n. 87/3-06

**CITTA' DI TORINO**

**Provvedimento del Consiglio Circostrizionale n. 3  
"San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"**

Estratto del verbale della seduta del  
**18 settembre 2006**

Il Consiglio di Circostrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato **d'urgenza** nelle prescritte forme in **1^ convocazione** per la seduta ordinaria del **18 settembre 2006**, alle ore **21,00** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Michele PAOLINO**, che presiede la seduta,

i Consiglieri **ARNULFO, AUDANO, BUCCIOL, BURA, CANELLI, CAPORALE, CARBONE, CASCIOLA, CAVAGLIA', COPPERI, FREZZA, GATTO, GRASSANO, GRIECO, IANNETTI, INVIDIA, MAGLIANO, MARIELLA, MILETTO, PEPE, PESSANA, SOCCO, TRABUCCO e VALLE.**

In totale, con il Presidente, n. **25** Consiglieri.

Assenti i Consiglieri:

Con l'assistenza del Segretario **Sig.ra Teresa DIENI**

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 COMMA 2 - USO LOCALI CIRCOSCRIZIONALI. CONCESSIONE TEMPORANEA E A TITOLO ONEROSO DEI LOCALI SITI IN C.SO FERRUCCIN. 65 ALLE ASSOCIAZIONI "EL MILONGUERO", " GRUPPO YOGA ATMA SHAKTI" E "KORICANCHA". APPROVAZIONE.**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART. 42 COMMA 2 - USO LOCALI CIRCOSCRIZIONALI. CONCESSIONE TEMPORANEA E A TITOLO ONEROSO DEI LOCALI SITI IN C.SO FERRUCCIN. 65 ALLE ASSOCIAZIONI "EL MILONGUERO", " GRUPPO YOGA ATMA SHAKTI" E "KORICANCHA". APPROVAZIONE.

Il Presidente PAOLINO, di concerto con il Coordinatore della I Commissione CARBONE, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione III del 19.6.1991, n. mecc. 9107641/86, correlata con il Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991, modificata con deliberazione del Consiglio Comunale in data 4 maggio 1992 (mecc. 9204078/08) esecutiva dal 29 maggio 1992, sono state approvate le norme regolamentari che disciplinano le concessioni in uso temporaneo gratuite e/o onerose dei locali comunali assegnati alla Circoscrizione, richiesti da Associazioni e gruppi di cittadini per realizzare attività aggregative di carattere socio culturale.

Nell'ambito di tali iniziative sono pervenute alla Circoscrizione le richieste di utilizzo temporaneo a titolo oneroso della sala riunioni indicata nella planimetria allegata (Allegato A), sita nell'immobile ubicato in C.so Ferrucci 65/A di proprietà della Civica Amministrazione e assegnato alla Circoscrizione con provvedimento deliberativo del Consiglio Comunale n. mecc. 9805900/49 del 15/02/1999, da parte delle Associazioni senza scopo di lucro "EL MILONGUERO", "GRUPPO YOGA ATMA SHAKTI" e "KORICANCHA".

L'Associazione "EL MILONGUERO" con sede in C.so Rosselli n. 99/14 - Torino, nella persona del suo Presidente Sig. Davide CANTATORE, in data 29 giugno 2006 ha richiesto l'utilizzo temporaneo e a titolo oneroso della suddetta sala, il lunedì dalle ore 20,30 alle ore 23,30, per il periodo dal 9 ottobre 2006 al 30 luglio 2007, per lo svolgimento di incontri di studio del folklore argentino ed in particolare delle danze popolari tipiche rivolti ad ogni fascia d'età.

L'Associazione "GRUPPO YOGA ATMA SHAKTI" con sede in Corso Montecucco 156 - Torino, nella persona del suo Presidente Sig. Sergio VALABREGA, in data 13 giugno 2006 ha richiesto, rettificando in data 31 agosto 2006, l'utilizzo temporaneo e a titolo oneroso della suddetta sala, il martedì dalle ore 15,30 alle ore 18,00, per il periodo dal 3 ottobre 2006 al 12 giugno 2007, per svolgere un corso di yoga rivolto ai giovani. Le lezioni saranno caratterizzate dall'insegnamento di tecniche di mobilitazione delle articolazioni, dall'esecuzione di esercizi utili al miglioramento della tonicità e stabilità della muscolatura, dall'utilizzo di tecniche di

controllo del respiro e di rilassamento che inducono tranquillità e imprimono direzionalità alla mente.

L'Associazione "KORICANCHA" con sede in Via Staffarda 1 - Torino, nella persona del suo Presidente Sig. Jorge Luis CABRERA ARAUJO in data 1 agosto 2006 ha richiesto l'utilizzo temporaneo e a titolo oneroso della suddetta sala, il sabato dalle ore 15,00 alle ore 17,00, per il periodo dal 7 ottobre 2006 al 28 luglio 2007, per lo svolgimento di attività di ballo ed incontri aggregativi. L'associazione intende promuovere la cultura peruviana sul territorio attraverso l'organizzazione di manifestazioni culturali, rassegne, esibizioni folkloristiche e spettacoli di strada, con l'obiettivo di rappresentare un punto di riferimento per la popolazione di origine latino-americana e favorirne la più ampia integrazione.

Verificata l'effettiva disponibilità del locale richiesto, la Circoscrizione, allo scopo di favorire la realizzazione di attività aggregative di carattere culturale, in conformità ai principi dettati dallo Statuto della Città di Torino e dal Regolamento per l'uso dei fabbricati di proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, approvato con deliberazione del Consiglio Circostrizionale 3° del 19.6.1991, n. mecc. 9107641/86, ritiene opportuno proporre la concessione in uso temporaneo e a titolo oneroso dei locali di proprietà della Civica Amministrazione siti in C.so Ferrucci 65/A alle suddette Associazioni nei giorni e negli orari richiesti come di seguito indicato:

- all'Associazione EL MILONGUERO" con sede in C.so Rosselli n. 99/14 - Torino, nella persona del suo Presidente Sig. Davide CANTATORE, il lunedì dalle ore 20,30 alle ore 23,30, per il periodo dal 9 ottobre 2006 al 30 luglio 2007;
- all'Associazione "GRUPPO YOGA ATMA SHAKTI" con sede in Corso Montecucco 156 - Torino, nella persona del suo Presidente Sig. Sergio VALABREGA, il martedì dalle ore 15,30 alle ore 18,00, per il periodo dal 3 ottobre 2006 al 12 giugno 2007;
- all'Associazione "KORICANCHA" con sede in Via Staffarda 1 - Torino, nella persona del suo Presidente Sig. Jorge Luis CABRERA ARAUJO, il sabato dalle ore 15,00 alle ore 17,00, per il periodo dal 7 ottobre 2006 al 28 luglio 2007.

Le concessioni di cui trattasi rientrano nella fattispecie di cui all'art. 6 sub A2 del regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni approvato dal Consiglio Comunale con deliberazione n. mecc. 9007590/08 del 28.1.1991, esecutiva dal 27.2.1991, modificato con successiva deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9204078/08 del 4.5.1992 ed esecutiva dal 29.5.1992, per la quale è previsto il pagamento di una tariffa oraria di Euro 1,55.

La Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del succitato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circostrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione.

I Concessionari sottoscriveranno atto di assunzione di responsabilità in merito al corretto utilizzo dei locali e delle attrezzature esistenti di proprietà della Circoscrizione e si faranno carico della pulizia e della sorveglianza dei locali.

In data 7 settembre 2006 le istanze relative sono state esaminate e discusse in sede di 1<sup>a</sup> Commissione.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA DI CIRCOSCRIZIONE

- Visti gli artt. art. 46 comma 2 e 51 dello Statuto della Città di Torino;
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13.5.1996 esecutiva dal 23.7.1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27.6.1996 esecutiva dal 23.7.1996 il quale, fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli di Circoscrizione cui appartiene l'attività in oggetto;
- dato atto che i pareri di cui all' art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per le motivazioni indicate in narrativa e che qui integralmente si richiamano, la concessione in uso temporaneo e a titolo oneroso, alla tariffa oraria di Euro 1,55, della sala riunioni sita in Corso Ferrucci n. 65/A, evidenziata nella planimetria allegata (Allegato A), in attuazione dell'art. 6 sub A2 del Regolamento Comunale per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, alle associazioni in oggetto come di seguito indicato:
  - all'Associazione "EL MILONGUERO" con sede in C.so Rosselli n. 99/14 - Torino, nella persona del suo Presidente Sig. Davide CANTATORE, il lunedì dalle ore 20,30 alle ore 23,30, per il periodo dal 9 ottobre 2006 al 30 luglio 2007;
  - all'Associazione "GRUPPO YOGA ATMA SHAKTI" con sede in Corso Montecucco 156 - Torino, nella persona del suo Presidente Sig. Sergio VALABREGA, il martedì dalle ore 15,30 alle ore 18,00, per il periodo dal 3 ottobre 2006 al 12 giugno 2007;
  - all'Associazione "KORICANCHA" con sede in Via Staffarda 1 - Torino, nella persona del suo Presidente Sig. Jorge Luis CABRERA ARAUJO, il sabato dalle ore 15,00 alle ore 17,00, per il periodo dal 7 ottobre 2006 al 28 luglio 2007.La concessione del locale in argomento è rilasciata in base al Regolamento per l'uso dei Fabbricati di proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, approvato con Deliberazione del Consiglio di Circoscrizione III del 19.6.1991, n. mecc. 9107641/86, G.C. 6.8.1991, esecutività 6.9.1991, correlato con il Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (n. mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991, modificata con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 4 maggio 1992 (n. mecc. 9204078/08) esecutiva dal 29 maggio 1992;
2. di riservare alla Circoscrizione, la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del più volte citato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte

del concessionario;

3. di riservare a successivo provvedimento dirigenziale eventuali variazioni dovessero verificarsi posteriormente alla data di approvazione del presente atto deliberativo, la concessione ed il perfezionamento degli atti conseguenti;
4. di dichiarare, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18.8.2000 n. 267.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti	25
Astenuti	9 (Bura, Iannetti, Invidia, Magliano, Miletto, Pepe, Pessana, Socco e Trabucco)
Votanti	16
Voti favorevoli	16

#### DELIBERA

di approvare i punti 1), 2) e 3) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (Presenti 25 - Astenuti 8: Bura, Invidia, Magliano, Miletto, Pepe, Pessana, Socco e Trabucco - Votanti 17 - Voti favorevoli 17) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18.8.2000 n. 267.